ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/11670
12 April 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(за период с 13 октября 1974 года по 12 апреля 1975 года)

СОДЕРЖАНИЕ

		Стр.
ВВЕДЕНИЕ		2
I.	СОСТАВ И РАЗВЕРТЫВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	2
	A. Состав и командование	2
	B. Развертывание	3
	C. Замена личного состава	4
II.	РАСКВАРТИРОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	5
	A. Развертывание	5
	B. Материально-техническое обеспечение	5
III.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	5
	A. Функции и руководящие принципы	5
	B. Свобода передвижения	6
	C. Вопросы, касающиеся личного состава	6
	D. Соблюдение прекращения огня и осуществление соглашения о разъединении	6
	E. Переговоры и соглашения	7
IV.	ГУМАННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМ КОМИТЕТОМ КРАСНОГО КРЕСТА	7
V.	ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ	7
VI.	ЗАМЕЧАНИЯ	8
	КАРТА. РАЗВЕРТЫВАНИЕ ЧВС ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАРТА 1975 ГОДА	

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе говорится о деятельности Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) за период с 13 октября 1974 года по 12 апреля 1975 года, а также о краткой информации, представленной Совету Безопасности в моем последнем очередном докладе (S/11536/Add.1). Цель настоящего доклада - представить Совету Безопасности исчерпывающую информацию о деятельности ЧВС ООН во исполнение мандата, учрежденного Советом в его резолюции 340 (1973) и 341 (1973) от 25 и 27 октября 1973 года, и продленного согласно его резолюций 346 (1974) от 8 апреля и 362 (1974) от 23 октября 1974 года.

2. За рассматриваемый в настоящем докладе период военное положение в районе действий ЧВС ООН оставалось стабильным, и ЧВС ООН по-прежнему эффективно выполняли возложенные на них задачи.

I. СОСТАВ И РАЗВЕРТЫВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

А. Состав и командование

3. По состоянию на 12 апреля 1975 года численность персонала ЧВС ООН составляла:

Гана	501
Индонезия	400
Канада	989
Польша	878
Сенегал	402
Финляндия	506
Швеция	500
	4 176

Данные о численности канадского и польского подразделений материально-технического обеспечения, выделенных для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), не включены в вышеприведенную таблицу.

4. В соответствии с договоренностью, достигнутой с правительством Панамы, вывод панамского контингента был завершен 25 ноября 1974 года. Этот контингент не заменялся. Это привело к необходимости расширения остальных батальонных секторов.

5. Отделение штаба ЧВС ООН в Суэце было закрыто 22 октября 1974 года, и его функции по проведению инспекций взял на себя штаб ЧВС ООН в Исмаилии.

/...

6. Гражданский персонал ЧВС ООН был переведен из Каира в Исмаилию 16-17 октября 1974 года.

7. В течение последних шести месяцев командующим ЧВС ООН по-прежнему являлся генерал-лейтенант Энсио Сиилаасвуо.

B. Развертывание

8. За рассматриваемые полгода развертывание Вооруженных сил оставалось в общем неизменным, за исключением расширения некоторых батальонных секторов, упомянутых в пункте 4 выше.

9. По состоянию на 31 марта, батальоны ЧВС ООН (см. прилагаемую карту), в том числе лагеря и секторы в зоне разъединения, располагались с севера на юг в следующем порядке:

a) Шведский батальон: лагерь в Эль-Нагила, к востоку от Рабаха. Батальон занимает передовой командный пункт и 15 постов охранения в зоне разъединения. Его сектор простирается от Средиземного моря до линии, проходящей на северо-восток от Исмаилии.

b) Индонезийский батальон: лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт и 11 постов охранения в зоне разъединения. Его сектор простирается от южной границы шведского сектора до линии, проходящей к востоку от северной оконечности Большого Горького озера.

c) Ганский батальон: лагерь в Файид-Фанара. Батальон занимает передовой командный пункт и 12 постов охранения в зоне разъединения. Его сектор простирается от северной границы индонезийского сектора до линии, проходящей к востоку от южной оконечности Большого Горького озера.

d) Сенегальский батальон: лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт и 11 постов охранения в зоне разъединения. Его сектор простирается от южной границы ганского сектора до линии, проходящей к северо-востоку от Суэца.

e) Финский батальон: лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт и 14 постов охранения в зоне разъединения. Его сектор простирается от южной границы сенегальского сектора до Суэцкого залива, к юго-востоку от города Суэц.

f) Канадский и польский контингенты: канадские и польские подразделения материально-технического обеспечения расположены в лагере около исмаильского аэродрома (Эль-Гала Кемп). Они занимаются материально-техническим, инженерным и транспортным обеспечением, а также поддержанием связи для Вооруженных сил. Польский полевой госпиталь разместился в зданиях в Исмаилии.

/...

g) Штаб ЧВС ООН: штаб Вооруженных сил разместился в зданиях в Исмаилии. Одно из отделений штаба ЧВС ООН расположено в Рабахе и находится под командованием командира шведского батальона. Помимо этого, отделы связи расположены в Каире и Иерусалиме.

h) Прочие подразделения: другие подразделения ЧВС ООН размещены следующим образом:

i) подразделения, осуществляющие контроль за передвижением, - в Александрии, Каире, Тель-Авиве и Бейруте;

ii) продовольственный склад - в Каире;

iii) польское транспортное подразделение - в Суэце;

iv) воздушно-транспортное подразделение расположено на аэродроме в Исмаилии, которое осуществляет свою деятельность под контролем штаба ЧВС ООН. В его распоряжении находятся два самолета типа "Буффало". Кроме этого, самолет типа "Фоккер Ф-27", выделенный правительством Швейцарии для органа Организации Объединенных Наций по наблюдением за перемирием (ОНВУП), по мере необходимости предоставляется в распоряжение ЧВС ООН.

C. Замена личного состава

10. За рассматриваемый период имела место следующая замена личного состава:

a) Канадский контингент: личный состав заменялся небольшими группами через регулярные промежутки времени. За этот период было заменено 426 человек.

b) Финский контингент: личный состав заменялся небольшими группами через регулярные промежутки времени. За этот период был заменен 361 человек.

c) Ганский контингент: весь контингент был заменен между 5 и 17 февраля 1975 года.

d) Индонезийский контингент: контингент был репатриирован и заменен в сентябре 1974 года.

e) Польский контингент: весь контингент был заменен между 15 ноября и 30 декабря 1974 года. Следующую замену планируется осуществить за период с 15 мая по 30 июня 1975 года.

f) Сенегальский контингент: весь контингент был заменен между 7 и 20 февраля 1975 года.

g) Шведский контингент: весь контингент был заменен между 13 и 17 декабря 1974 года. Следующую замену планируется осуществить в июне 1975 года.

/...

II. РАСКВАРТИРОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

A. Расквартирование

11. В моем последнем докладе (S/11536, пункт 17) я упоминал о предпринимавшихся усилиях по расквартированию в лагерях всех вооруженных сил. Были достигнуты значительные успехи и по-прежнему предпринимаются усилия. В пределах буферной зоны как условия работы, так и условия безопасности продолжают улучшаться.

12. Во всех районах общие условия жизни военнослужащих улучшились в связи с приобретением таких предметов обихода как холодильники, кровати и другая мебель.

B. Материально-техническое обеспечение

13. Как я упоминал в своем предыдущем докладе, размещение канадских и польских подразделений материально-технического обеспечения в лагере Эль-Гала в Исмаилии способствовало значительному повышению оперативности и эффективности материально-технического обеспечения Вооруженных сил (S/11536, пункт 19). Материально-техническое снабжение продолжает улучшаться, и был установлен эффективный порядок. Основная проблема заключается в медленных поставках некоторых товаров, особенно запасных частей для автомашин и другого оборудования.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

A. Функции и руководящие принципы

14. Со времени представления моего последнего доклада (S/11536, пункт 23), функции и руководящие принципы ЧВС ООН не изменились. Не изменились также конкретные задачи, возложенные на Вооруженные силы (там же, пункт 24).

15. Командующий Вооруженными силами по-прежнему практиковал проведение раздельных совещаний с военными представителями Египта и Израиля относительно осуществления полномочий Вооруженных сил и инспекций ЧВС ООН в районах, ограниченных в отношении количества вооружения и численности вооруженных сил. Поддерживались тесные контакты и связь со штабами связи Египта и Израиля. Эти отношения носили дружественный и плодотворный характер.

B. Свобода передвижения

16. Несмотря на мои усилия и усилия Командующего Вооруженными силами, проблема ограничений свободы передвижения личного состава некоторых контингентов продолжает сохраняться. Я придерживаюсь того мнения, что ЧВС ООН должны действовать в качестве "объединенной и эффективной военной единицы", что их контингенты должны на равной основе служить под началом Командующего Вооруженными силами и что нельзя проводить какого-либо различия относительно статуса разных контингентов в отношении Организации Объединенных Наций. Я продолжу изучение этого вопроса.

C. Вопросы, касающиеся личного состава

Дисциплина

17. Общая дисциплина, взаимопонимание и поведение всех членов ЧВС ООН были примерными, что свидетельствует о хорошей репутации солдат Вооруженных сил, их командиров, а также стран, предоставивших контингенты.

Потери

18. Три члена канадского контингента погибли в результате автомобильной катастрофы 24 декабря 1974 года.

D. Соблюдение прекращения огня и осуществление соглашения о разъединении

19. Помимо укомплектования личным составом определенных постов в буферной зоне, Вооруженные силы патрулируют и осуществляют другой контроль за зоной разъединения, а также проводят с помощью военных наблюдателей ОНВУП еженедельные инспекции египетских и израильских районов, ограниченных в отношении количества вооружений и численности вооруженных сил. В соответствии с условиями соглашения данные этих инспекций предоставляются только сторонам. Командующий Вооруженными силами продолжал оказывать помощь и добрые услуги в тех случаях, когда одна из сторон поднимала вопросы о соблюдении согласованных ограничений количества вооружений и численности вооруженных сил.

20. За рассматриваемый период каких-либо значительных инцидентов не отмечалось. Полеты над зоной разъединения совершались самолетами обеих сторон, однако проникновения в зону были ограничены. Вторжения в буферную зону пешего военного персонала и на автомашинах также были незначительными и в большинстве случаев незамедлительно пресекались. В некоторых случаях люди и автомашины выдворялись из зоны в сопровождении конвоя. Имели место ряд случаев ограничения свободы передвижения ЧВС ООН, а также стрельба в районе расположения командных постов ЧВС ООН и патрулей. В каждом случае представлялись официальные протесты. ЧВС ООН по-прежнему принимали все меры для сохранения неприкосновенности буферной зоны.

/...

E. Переговоры и соглашения

21. Командующий Вооруженными силами и его штаб по-прежнему играли активную роль в рамках мандата ЧВС ООН на заседаниях и переговорах, а также в деле осуществления соглашений, достигнутых сторонами по вопросам прекращения огня, разъединения войск и гуманитарным вопросам.

IV. ГУМАННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМ КОМИТЕТОМ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК)

22. ЧВС ООН уже поддерживали тесную связь с представителями МККК и оказывали помощь в осуществлении программ по воссоединению семей и обмену студентами, в настоящее время эта деятельность успешно продолжается. За рассматриваемые полгода 5 684 человека перешли из Израиля в Египет и 2 167 человек - из Египта в Израиль. Кроме того, 4 апреля 1975 года египетские власти при содействии ЧВС ООН передали 39 тел погибших израильских солдат.

23. Хотя операции по эксгумации трупов солдат, погибших в ходе боевых действий в районе Суэцкого канала, закончились 1 июля 1974 года, в районе расположения ЧВС ООН время от времени по-прежнему обнаруживают тела погибших. За этот период были обнаружены и переданы сторонам останки 14 погибших солдат.

V. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

24. Своими резолюциями 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 3211 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года Генеральная Ассамблея ассигновала и распределила общую сумму в размере 79,8 млн. долл. США на деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сроком на один год, заканчивающийся 24 октября 1974 года. Своей резолюцией 3211 B (XXIX) Генеральная Ассамблея ассигновала и распределила 40 млн. долл. США на деятельность ЧВС ООН и СООННР с 25 октября 1974 года по 24 апреля 1975 года и, кроме того, уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, не превышающие 6 666 667 долл. США в месяц на период с 25 апреля по 31 октября 1975 года, если Совет Безопасности примет решение использовать Вооруженные силы после 24 апреля 1975 года.

25. По состоянию на 31 марта 1975 года общая сумма взносов, полученных в соответствии с резолюциями 3101 (XXVIII) и 3211 B (XXIX) Генеральной Ассамблеи, составила 60,6 млн. долл. США в отношении ассигнований за первый год деятельности Вооруженных сил и 9,9 млн. долл. США в отношении полугодового периода с 25 октября 1974 года по

/...

24 апреля 1975 года. Невыплаченные взносы составили 19,7 млн. долл. США и 30,1 млн. долл. США, соответственно. По состоянию на 31 марта 1975 года только 23 государства-члена полностью выплатили свои взносы за три периода с 25 октября 1973 года по 24 апреля 1975 года. Еще девять государств-членов полностью выплатили свои взносы за два периода с 25 октября 1973 года по 24 октября 1974 года. Еще 40 государств-членов выплатили свои первоначальные взносы за два периода с 25 октября 1973 года по 24 октября 1974 года, но не выплатили дополнительную сумму за эти периоды, утвержденную резолюцией 3211 В (XXIX) Генеральной Ассамблеи, и еще 34 государства-члена выплатили свои взносы только за первоначальный полугодовой период с 25 октября 1973 года по 24 апреля 1974 года. По состоянию на это же число 29 государств-членов до сих пор еще не выплатили каких-либо взносов, которые они должны были внести на счет Вооруженных сил. Из суммы в 49,3 млн. долл. США невыплаченных установленных взносов 7,7 млн. долл. США приходятся на долю четырех государств-членов, в случае которых предполагают (учитывая их заявления), что они не могут выплатить эту сумму.

26. До сих пор было возможным придерживаться установленных обязательств и норм расходов Вооруженных сил в пределах ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей. Существуют, разумеется, вопросы, которые еще не рассматривались, такие как случай с канадским самолетом, который разбился в Сирии при выполнении задания Организации Объединенных Наций. При данных обстоятельствах Генеральный секретарь считает, что в том случае, если Совет Безопасности примет решение использовать Вооруженные силы после 24 апреля 1975 года, расходы на период с 25 апреля по 31 октября 1975 года останутся в пределах, разрешенных ему резолюцией 3211 В (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

27. Необходимо отметить, что Генеральный секретарь и впредь будет прилагать все усилия, с тем чтобы обеспечить настолько экономичную деятельность Вооруженных сил, насколько это возможно, без снижения ее эффективности.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

28. За рассматриваемый период обстановка в районе действий ЧВС ООН оставалась спокойной. Обе стороны по-прежнему в общем соблюдали Египетско-Израильское соглашение о разъединении вооруженных сил от 18 января 1974 года и сотрудничали с ЧВС ООН в осуществлении их задач. За этот период не отмечалось каких-либо значительных инцидентов.

29. Однако до заключения общего соглашения обстановка в этом районе в целом остается нестабильной. Вопрос возможного сохранения существующего спокойного положения и предотвращения новых военных действий будет зависеть от перспектив достижения дальнейшего прогресса в

/...

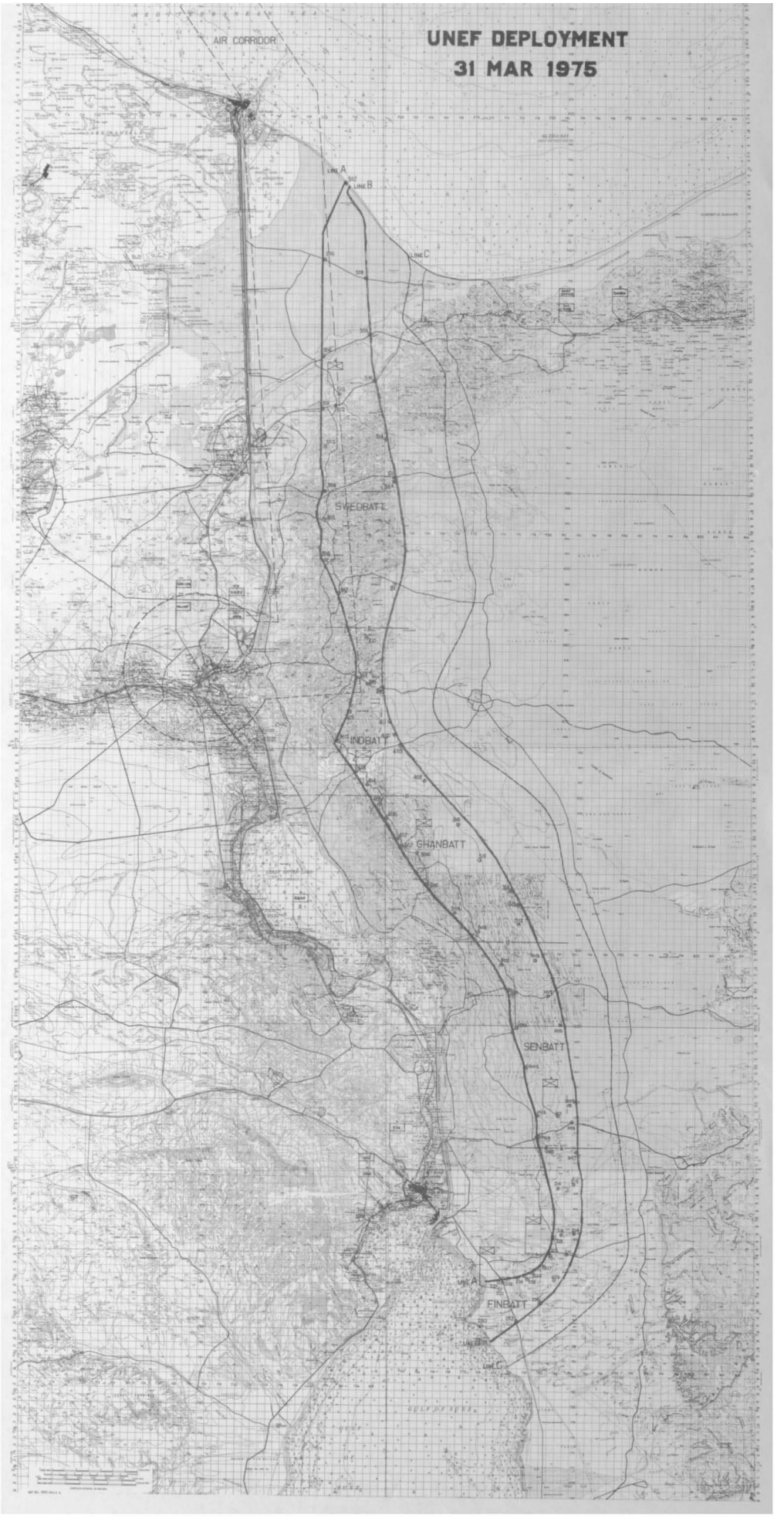
поисках справедливого и окончательного решения проблемы Ближнего Востока, как к этому призывает Совет Безопасности. Продолжающееся присутствие ЧВС ООН в этот критический момент, по моему мнению, необходимо не только для поддержания спокойствия в египетско-израильском секторе, но и для создания обстановки, способствующей дальнейшим усилиям по установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и, в случае необходимости, оказания помощи в этих дальнейших усилиях.

30. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат ЧВС ООН. Правительство Египта указало, что при данных обстоятельствах оно не будет возражать против возобновления мандата ЧВС ООН на дополнительный период сроком на три месяца, заканчивающийся 24 июля 1975 года. Правительство Израиля заявило, что оно выступает за возобновление мандата Вооруженных сил на срок не менее шести месяцев на том основании, что ЧВС ООН являются составной частью Соглашения о разъединении от 18 января 1974 года.

31. В настоящее время численность ЧВС ООН составляет приблизительно 4 200 человек. Такая численность Вооруженных сил считается достаточной для осуществления задач, возложенных на них. Естественно, я попрежнему буду контролировать этот вопрос и сообщать Совету Безопасности, если изменение обстоятельств или обязанностей, которые возложены на Вооруженные силы, потребуют изменения их существующей численности.

32. В заключение настоящего доклада я хотел бы выразить глубокую признательность правительствам, предоставившим свои войска в распоряжение Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать должное Командующему Вооруженными силами генерал-лейтенанту Энсио Сиилаасвуо, офицерам, личному составу и гражданскому персоналу, а также военным наблюдателям ОНВУП, которые сотрудничают с ЧВС ООН и оказывают им помощь в выполнении ими своей задачи. ЧВС ООН выполняли свои трудные и важные обязанности исключительно преданно, эффективно и мужественно.

/...


UNEF DEPLOYMENT
31 MAR 1975
AIR CORRIDOR
LINE A
LINE B
LINE C
SWEDBATT
INDBATT
GHANBATT
SENBATT
FINBATT
LINE A
LINE B
LINE C